

STN	Skúšky vplyvu prostredia Časť 3-3: Podporná dokumentácia a návod Seizmické skúšobné metódy pre zariadenia	STN EN IEC 60068-3-3 34 5791
------------	--	--

Environmental testing - Part 3-3: Supporting documentation and guidance - Seismic test methods for equipment

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/20

Obsahuje: EN IEC 60068-3-3:2019, IEC 60068-3-3:2019

Oznámením tejto normy sa od 27.09.2022 ruší
STN EN 60068-3-3 (34 5791) z augusta 2000

130410

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60068-3-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2019

ICS 19.040

Supersedes EN 60068-3-3:1993 and all of its
amendments and corrigenda (if any)

English Version

**Environmental testing - Part 3-3: Supporting documentation and
guidance - Seismic test methods for equipment
(IEC 60068-3-3:2019)**

Essais d'environnement - Partie 3-3: Documentation
d'accompagnement et recommandations - Méthodes
d'essais sismiques applicables aux matériels
(IEC 60068-3-3:2019)

Umgebungseinflüsse - Teil 3-3: Unterstützende
Dokumentation und Leitfaden - Seismische Prüfverfahren
für Geräte
(IEC 60068-3-3:2019)

This European Standard was approved by CENELEC on 2019-09-27. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60068-3-3:2019 (E)**European foreword**

The text of document 104/835/FDIS, future edition 2 of IEC 60068-3-3, prepared by IEC/TC 104 "Environmental conditions, classification and methods of test" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60068-3-3:2019.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2020-06-27
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2022-09-27

This document supersedes EN 60068-3-3:1993 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60068-3-3:2019 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60721-2-6:1990 NOTE Harmonized as HD 478.2.6 S1:1993 (not modified)

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60068-1	-	Environmental testing - Part 1: General and guidance	EN 60068-1	-
IEC 60068-2-6	-	Environmental testing - Part 2-6: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)	EN 60068-2-6	-
IEC 60068-2-47	-	Environmental testing - Part 2-47: Test - Mounting of specimens for vibration, impact and similar dynamic tests	EN 60068-2-47	-
IEC 60068-2-57	-	Environmental testing - Part 2-57: Tests - Test Ff: Vibration - Time-history and sine-beat method	EN 60068-2-57	-
IEC 60068-2-64	-	Environmental testing - Part 2-64: Tests - Test Fh: Vibration, broadband random and guidance	EN 60068-2-64	-
IEC 60068-2-81	-	Environmental testing - Part 2-81: Tests - Test Ei: Shock - Shock response spectrum synthesis	EN 60068-2-81	-
ISO 2041	-	Vibration and shock - Vocabulary	-	-



IEC 60068-3-3

Edition 2.0 2019-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Environmental testing –
Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for
equipment**

**Essais d'environnement –
Partie 3-3: Documentation d'accompagnement et recommandations – Méthodes
d'essais sismiques applicables aux matériels**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2019 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
 3, rue de Varembe
 CH-1211 Geneva 20
 Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC - webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.



IEC 60068-3-3

Edition 2.0 2019-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Environmental testing –
Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for
equipment**

**Essais d'environnement –
Partie 3-3: Documentation d'accompagnement et recommandations – Méthodes
d'essais sismiques applicables aux matériels**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 19.040

ISBN 978-2-8322-7097-4

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD	5
INTRODUCTION	7
1 Scope	8
2 Normative references	8
3 Terms and definitions	9
4 General and qualification considerations	14
4.1 General seismic class and specific seismic class	14
4.2 Service conditions	14
4.3 Malfunction criteria	15
4.4 Qualification criteria	15
5 Testing procedures	15
5.1 General	15
5.2 Mounting	15
5.3 Measurements	15
5.3.1 Vibration measurements at the vibration table	15
5.3.2 Vibration measurements on the equipment	16
5.3.3 Functional monitoring of the equipment	16
5.4 Frequency range	16
6 Conditioning	16
7 Test wave selection	16
7.1 General	16
7.2 Multifrequency waves	16
7.3 Single-frequency waves	17
8 Test waves	17
8.1 General	17
8.1.1 Specification of test waves	17
8.1.2 Simulation with a safety margin of the effects of an earthquake	17
8.2 Multifrequency wave testing	18
8.2.1 General requirements	18
8.2.2 Time-history test	18
8.2.3 Other multifrequency tests	18
8.3 Single-frequency testing	19
8.3.1 General requirements	19
8.3.2 Sine-sweep test	19
8.3.3 Sine-beat test	19
8.3.4 Continuous sine test	20
8.4 Other test wave forms	20
9 Testing conditions	20
9.1 General	20
9.2 Vibration response investigation	21
9.3 Test methods	21
9.3.1 Test method for equipment without critical frequencies	21
9.3.2 Test method for equipment with critical frequencies	22
9.4 Selection of damping	22
9.5 S1-earthquake and S2-earthquake testing	23

9.6	Specific application testing.....	23
9.7	Assembly testing.....	23
9.8	Component testing.....	23
10	Single and multi-axis testing.....	24
10.1	General.....	24
10.2	Single-axis testing.....	24
10.3	Biaxial testing.....	24
10.3.1	General requirements.....	24
10.3.2	Two horizontal axes.....	24
10.3.3	One horizontal axis and one vertical axis.....	24
10.4	Triaxial testing.....	25
10.4.1	General.....	25
10.4.2	Triaxial installation.....	25
10.4.3	Biaxial installation (one horizontal axis, one vertical axis).....	26
11	Conditioning for the general seismic class.....	26
11.1	Selection of test type.....	26
11.2	Test method.....	26
12	Calculated amplitude test method for the general seismic class.....	27
12.1	Application.....	27
12.2	Testing conditions.....	27
12.2.1	General.....	27
12.2.2	Performance level.....	27
12.2.3	Test wave selection.....	27
12.2.4	Damping ratio.....	27
12.2.5	Ground acceleration (a_g).....	27
12.2.6	Superelevation factor (K).....	29
12.2.7	Direction factor (D).....	29
12.2.8	Floor acceleration (a_f).....	30
13	Testing parameters for the general seismic class.....	30
13.1	Duration of test.....	30
13.2	Test acceleration (a_t).....	30
13.2.1	General.....	30
13.2.2	Wave factor (α).....	31
13.2.3	Geometric factor (G).....	31
14	Required response spectrum for the general seismic class.....	31
15	Testing procedures for the general seismic class.....	32
15.1	Vibration response investigation (VRI).....	32
15.2	Types of test.....	33
15.2.1	Sine-beat test.....	33
15.2.2	Sine-sweep test.....	33
15.2.3	Time-history test.....	33
15.2.4	Other test wave forms.....	33
16	Conditioning for the specific seismic class.....	33
17	Test wave selection for the specific seismic class.....	34
17.1	General.....	34
17.2	Multifrequency waves.....	34
17.3	Single-frequency waves.....	34
18	Test waves for the specific seismic class.....	34

18.1	General.....	34
18.2	Single-frequency testing	34
18.2.1	General	34
18.2.2	Sine-sweep test.....	34
18.2.3	Sine-beat test	34
18.2.4	Continuous sine test	35
18.3	Other test wave forms	35
19	Testing conditions for the specific seismic class	35
20	Single and multi-axis testing for the specific seismic class.....	35
Annex A (informative)	Flow charts for test selection	43
A.1	Selection of test type	43
A.2	General seismic class – Calculated amplitude test	44
A.3	Specific seismic class – Single axis testing	45
A.4	Specific seismic class – Multi-axis testing	46
	Bibliography.....	47
	Figure 1 – Shape of a required response spectrum in generalized form (log-log scale) (as recommended by IEC 60068-2-57).....	32
	Figure 2 – Typical envelope response spectrum.....	35
	Figure 3 – Types of response spectrum envelopes.....	36
	Figure 4 – Multifrequency response spectrum with superimposed sine beats	37
	Figure 5 – Sequence of five sine beats with five cycles	37
	Figure 6 – Typical time history	38
	Figure 7 – Continuous sine	39
	Figure 8 – Biaxial table along an inclined plane	40
	Figure 9 – Wave amplification factors	41
	Figure 10 – Vibration amplitudes for ground acceleration a_g with crossover frequencies at 0,8 Hz and 1,6 Hz	42
	Figure A.1 – Selection of seismic class	43
	Figure A.2 – Calculated amplitude test flowchart.....	44
	Figure A.3 – Single-axis testing flowchart	45
	Figure A.4 – Multi-axis testing flowchart.....	46
	Table 1 – Typical damping ratios (per cent of critical)	22
	Table 2 – Selection of test type.....	26
	Table 3 – Ground acceleration levels	27
	Table 4 – Correspondence between peak ground acceleration and some seismic scales	28
	Table 5 – Recommended superelevation factors (K)	29
	Table 6 – Direction factors (D)	29
	Table 7 – Wave factor	31

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ENVIRONMENTAL TESTING –

Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for equipment

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60068-3-3 has been prepared by IEC technical committee 104: Environmental conditions, classification and methods of test.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1991. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) the main aim of this revision is to connect the testing level to the seismic activity level of the zone where the equipment could be installed;
- b) a standard shape for the required response spectrum is also given for the general seismic class for which the seismic environment is either not known or is imprecisely known;

- c) Clauses 11 to 15 were renumbered and some adjustments were made as their content is very general and the requirements can be applied both to the general seismic class and to the specific seismic class;
- d) the word “envelope” is replaced with “dominance” and “to envelop” with “to dominate” in order to provide a more precise meaning from a mathematical point of view.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
104/835/FDIS	104/841/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This International Standard is to be used in conjunction with IEC 60068-1.

A list of all parts in the IEC 60068 series, published under the general title *Environmental testing*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

Guidance is included in each of the two test methods referred to in this document but it is specific to the test method. The guidance in this document is directed towards choosing the appropriate test method and applying it to seismic testing.

ENVIRONMENTAL TESTING –

Part 3-3: Supporting documentation and guidance – Seismic test methods for equipment

1 Scope

This part of IEC 60068 applies primarily to electro-technical equipment but its application can be extended to other equipment and to components.

In addition, if some type of analysis is always performed when making a seismic qualification, for example for the choice of the representative sample to be tested or for the extension of the seismic qualification from the tested specimen to similar specimens, the verification of the performance of an equipment by analysis or by a combination of testing and analysis can be acceptable but is outside the scope of this document, which is restricted to verification based entirely upon data from dynamic testing.

This document deals solely with the seismic testing of a full-size equipment which can be tested on a vibration table. The seismic testing of an equipment is intended to demonstrate its ability to perform its required function during and/or after the time it is subjected to the stresses and displacements resulting from an earthquake.

The object of this document is to present a range of methods of testing which, when specified by the relevant specification, can be applied to demonstrate the performance of equipment for which seismic testing is required with the main aim of achieving qualification.

NOTE Qualification by so-called “fragility-testing” is not considered to be within the scope of this document which has been prepared to give generally applicable guidance on seismic testing and specifically on the use of IEC 60068-2 test methods.

The choice of the method of testing can be made according to the criteria described in this document. The methods themselves are closely based on published IEC test methods.

This document is intended for use by manufacturers to substantiate, or by users to evaluate and verify, the performance of an equipment.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60068-1, *Environmental testing – Part 1: General and guidance*

IEC 60068-2-6, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-47, *Environmental testing – Part 2-47: Test – Mounting of specimens for vibration, impact and similar dynamic tests*

IEC 60068-2-57, *Environmental testing – Part 2-57: Tests – Test Ff: Vibration – Time-history and sine-beat method*

IEC 60068-3-3:2019 © IEC 2019

– 9 –

IEC 60068-2-64, *Environmental testing – Part 2-64: Tests – Test Fh: Vibration, broadband random and guidance*

IEC 60068-2-81, *Environmental testing – Part 2-81: Tests – Test Ei: Shock – Shock response spectrum synthesis*

ISO 2041, *Mechanical vibration, shock and condition monitoring – Vocabulary*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN